

澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 Government of Macao Special Administrative Region  
 統計暨普查局  
 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos  
 Statistics and Census Service

**運輸及通訊統計**  
**ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS**  
**2007年2月      FEVEREIRO/2007      FEBRUARY/2007**

2 號刊    Nº 2    No. 2

**運輸**  
**TRANSPORTES**  
**TRANSPORT**

1 - 按級別及用途統計之行駛車輛  
 Veículos em circulação, por classes e serviço  
 Licensed vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros Others
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	計程車 Táxis Taxis	旅遊車 Turismo Coaches	學徒車 Instrução Instruction cars	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2005	68 334	64 325	63	761	307	85	3	348	2 351	64	27
2006	71 726	67 384	75	780	411	122	3	346	2 522	56	27
2006 2	68 851	64 861	39	772	320	89	3	343	2 334	63	27
3	68 972	64 939	39	782	324	96	3	343	2 357	62	27
4	68 964	64 926	39	780	335	100	3	337	2 357	60	27
5	69 311	65 251	38	780	339	106	3	338	2 369	60	27
6	69 667	65 590	37	780	343	106	3	336	2 385	60	27
7	70 018	65 888	37	780	363	109	3	336	2 415	60	27
8	70 324	66 145	37	785	378	115	3	338	2 436	60	27
9	70 658	66 453	38	781	390	117	3	336	2 453	60	27
10	71 117	66 884	38	781	395	120	3	335	2 474	60	27
11	71 547	67 267	50	780	407	122	3	336	2 496	59	27
12	71 726	67 384	75	780	411	122	3	346	2 522	56	27
2007 1	72 198	67 821	75	780	444	123	3	345	2 526	54	27
2	72 534	68 151	70	781	450	123	3	342	2 533	54	27

年/月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicycletas Bicycles
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger					多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros Others	> 50 cc	≤ 50 cc	
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	公共汽車 Colectivo Buses	旅遊車 Turismo Coaches	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	學徒車 Instrução Instruction cars		> 50 cc	≤ 50 cc	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
2005	5 392	313	38	606	944	95	80	1 499	420	28	1 369	38 409	40 407	1 325
2006	5 780	313	44	638	1 049	91	71	1 634	397	28	1 515	42 970	42 398	1 325
2006 2	5 430	316	38	593	964	95	79	1 519	414	28	1 384	38 972	40 587	1 325
3	5 466	313	38	593	971	94	79	1 533	412	28	1 405	39 235	40 589	1 325
4	5 463	315	38	581	977	92	73	1 539	411	27	1 410	39 235	40 409	1 325
5	5 489	317	20	581	984	92	73	1 563	410	27	1 422	39 557	40 535	1 325
6	5 528	313	19	571	991	92	71	1 585	409	27	1 450	39 932	40 752	1 325
7	5 574	313	19	582	998	92	71	1 597	408	28	1 466	40 399	41 035	1 325
8	5 636	313	19	613	1 019	91	71	1 607	409	28	1 466	40 865	41 365	1 325
9	5 678	313	19	613	1 036	91	71	1 616	404	28	1 487	41 505	41 735	1 325
10	5 710	313	19	613	1 046	91	71	1 625	405	28	1 499	41 898	41 967	1 325
11	5 729	313	19	609	1 060	91	71	1 633	403	28	1 502	42 600	42 272	1 325
12	5 780	313	44	638	1 049	91	71	1 634	397	28	1 515	42 970	42 398	1 325
2007 1	5 830	312	44	638	1 074	91	71	1 650	394	28	1 528	43 384	42 555	1 325
2	5 845	309	44	639	1 093	92	71	1 647	389	28	1 533	43 707	42 698	1 325

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.  
 Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, nº 411-417, Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau.  
 Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411-417 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Macao

電話 Tel : 3995311 圖文傳真 Fax : 28307825

2007年3月編制 Edição de Março/2007 Printed in March/2007

電子郵件地址: E-mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址: Homepage: http://www.dsec.gov.mo

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛  
Veículos matriculados, por classes e serviço  
New registration of vehicles by class and purpose

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數	私人客運車	計程車	其他客運車	多用途車	私人貨運車	其他貨運車	其他
	Total	Particulares de passageiros Private passenger cars	Táxis Taxis	Outros de passageiros Other passenger cars	Mistos Multi-purpose	Particulares de mercadorias Private trucks	Outros de mercadorias Other trucks	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2005	6 610	6 256	30	57	10	252	-	5
2006	6 250	5 672	93	149	26	310	-	-
2006 2	427	401	8	4	-	14	-	-
3	532	464	19	11	2	36	-	-
4	498	454	6	10	-	28	-	-
5	480	444	-	13	1	22	-	-
6	590	559	2	6	3	20	-	-
7	543	482	3	21	2	35	-	-
8	434	384	6	17	3	24	-	-
9	468	421	16	9	-	22	-	-
10	578	533	14	6	-	25	-	-
11	569	526	-	13	2	28	-	-
12	489	410	-	32	12	35	-	-
2007 1	839	778	1	27	2	31	-	-
2	590	553	10	2	2	23	-	-
1 - 2	1 429	1 331	11	29	4	54	-	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others			
							> 50 cc	≤ 50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2005	673	214	9	211	-	239	6 450	3 817	-
2006	588	225	-	184	-	179	7 101	4 399	-
2006 2	18	-	-	9	-	9	552	308	-
3	53	12	-	15	-	26	658	384	-
4	35	6	-	18	-	11	484	315	-
5	54	10	-	30	-	14	496	299	-
6	61	8	-	24	-	29	524	330	-
7	50	19	-	15	-	16	625	416	-
8	75	53	-	13	-	9	574	427	-
9	47	17	-	12	-	18	761	491	-
10	30	9	-	8	-	13	504	351	-
11	27	12	-	9	-	6	825	436	-
12	75	50	-	11	-	14	585	354	-
2007 1	54	26	-	15	-	13	747	467	-
2	32	20	-	5	-	7	526	365	-
1 - 2	86	46	-	20	-	20	1 273	832	-

- 絕對數值為零  
Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

3 - 按汽缸容積統計之新登記車輛  
 Veículos matriculados, por cilindrada  
 New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	汽車 Automóveis Automobiles						
	總數 Total	≤ 750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	≥ 8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
2005	7 283	297	3 331	3 007	300	68	280
2006	6 838	360	2 608	3 211	407	39	213
2006							
2	445	17	173	230	14	3	8
3	585	34	242	259	20	1	29
4	533	31	211	249	23	4	15
5	534	30	233	218	21	2	30
6	651	37	245	306	27	6	30
7	593	29	201	299	47	5	12
8	509	26	188	207	70	1	17
9	515	42	192	227	37	1	16
10	608	34	253	284	24	2	11
11	596	30	213	317	31	2	3
12	564	29	163	297	64	5	6
2007							
1	893	34	331	462	49	2	15
2	622	25	243	315	34	1	4
1 - 2	1 515	59	574	777	83	3	19

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	電單車 Motociclos Motorcycles						
	總數 Total	≤ 50 cc	51 - 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	≥ 601 cc
1	9	10	11	12	13	14	15
2005	10 267	3 817	6 058	300	2	65	25
2006	11 500	4 399	6 638	382	-	61	20
2006							
2	860	308	515	35	-	1	1
3	1 042	384	635	18	-	3	2
4	799	315	458	19	-	6	1
5	795	299	472	22	-	-	2
6	854	330	480	36	-	7	1
7	1 041	416	594	23	-	7	1
8	1 001	427	538	28	-	7	1
9	1 252	491	681	64	-	13	3
10	855	351	462	32	-	5	5
11	1 261	436	762	57	-	5	1
12	939	354	560	22	-	3	-
2007							
1	1 214	467	696	42	-	8	1
2	891	365	501	20	-	4	1
1 - 2	2 105	832	1 197	62	-	12	2

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

4 - 按來源地統計之新登記車輛  
Veículos matriculados, por local de origem  
New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數 Total	大韓民國 Rep. da Coreia	中國大陸 China Continental Mainland China	日本 Japão	中國台灣 Taiwan, China	法國 França	南非 África do Sul	美國 EUA	英國 Reino Unido United Kingdom	意大利 Itália	德國 Alemanha	其他 Outros
		Rep. of Korea		Japan		France	South Africa	USA		Italy	Germany	Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2005	17 550	396	1 688	6 867	7 633	17	210	41	117	38	452	91
2006	18 338	250	1 705	6 987	8 494	5	169	74	105	29	445	75
2006 2	1 305	10	125	448	650	-	17	7	9	3	32	4
3	1 627	18	174	604	771	-	7	6	8	1	28	10
4	1 332	24	127	538	573	-	14	7	8	1	35	5
5	1 329	15	134	531	591	1	6	7	6	3	31	4
6	1 505	16	113	645	625	2	18	11	13	3	55	4
7	1 634	21	161	620	731	-	22	9	15	3	45	7
8	1 510	15	183	551	697	-	9	4	14	2	33	2
9	1 767	13	155	569	962	-	13	6	7	5	30	7
10	1 463	19	102	626	643	1	22	4	3	4	37	2
11	1 857	36	167	614	966	1	13	7	4	1	44	4
12	1 503	37	155	567	690	-	3	4	3	1	37	6
2007 1	2 107	26	131	879	933	2	25	8	6	5	70	22
2	1 513	10	113	667	653	1	13	7	9	1	30	9
1 - 2	3 620	36	244	1 546	1 586	3	38	15	15	6	100	31

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計  
Aprovação em exames de código, condução e mecânica  
Success in tests on road regulation, driving and mechanics

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則考試 Exames de código Test on road regulation	駕駛考試 Exames de Condução Driving test			機器 Exames de mecânica Test on mechanics	其他 Outros Others
		輕型汽車 Automóveis ligeiros	重型汽車 Automóveis pesados	電單車 Motociclos e ciclomotores		
		Light vehicles	Heavy vehicles	Motorcycles		
1	2	3	4	5	6	7
2005	9 374	4 323	820	4 482	718	21
2006	10 926	4 480	800	5 280	785	85
2006 2	1 222	343	68	420	70	-
3	1 409	412	83	475	65	1
4	1 012	349	67	392	79	1
5	1 033	392	74	420	55	2
6	825	399	81	473	67	1
7	744	382	62	505	81	6
8	792	452	55	481	57	15
9	734	391	70	456	56	13
10	713	345	70	443	63	17
11	683	367	70	450	82	13
12	535	290	44	357	68	14
2007 1	678	380	60	468	63	10
2	560	318	68	518	50	1
1 - 2	1 238	698	128	986	113	11

- 絕對數值為零  
Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例  
 Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito  
 Traffic accidents and violations of traffic regulations

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數 N° de acidentes No. of accidents					傷亡人數 N° de vítimas No. of casualties			
	總宗數 Total	致命 <sup>a</sup> Com mortos <sup>a</sup> Fatal <sup>a</sup>	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settled on location	總數 Total	死亡 <sup>b</sup> Pessoas mortas <sup>b</sup> Fatalities <sup>b</sup>	留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2005	13 318	18	346	629	12 325	4 331	18	364	3 949
2006	12 963	18	381	774	11 790	4 408	18	357	4 033
2006 2	956	-	22	61	873	308	-	24	284
3	1 066	3	25	55	983	346	3	25	318
4	1 041	-	36	41	964	328	-	36	292
5	1 224	2	22	50	1 150	426	2	22	402
6	1 025	1	33	46	945	372	1	33	338
7	1 208	1	40	70	1 097	422	1	40	381
8	1 057	2	35	58	962	406	2	35	369
9	1 076	3	31	86	956	376	3	26	347
10	1 050	-	34	88	928	343	-	23	320
11	1 085	2	36	42	1 005	360	2	34	324
12	1 105	3	38	113	951	372	3	28	341
2007 1	1 140	4	23	57	1 056	398	4	24	370
2	1 032	-	23	43	966	327	-	23	304
1 - 2	2 172	4	46	100	2 022	725	4	47	674

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles involved							違反交通條例 Transgressões às leis de trânsito Violations of traffic regulations	
	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles						行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
		總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others		
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2005	796	24 768	13 278	1 716	1 863	7 773	138	296	411 367
2006	826	23 952	12 997	1 528	1 851	7 457	119	208	483 573
2006 2	71	1 750	934	100	120	589	7	10	49 480
3	80	1 963	1 092	127	158	583	3	-	45 090
4	41	1 959	1 053	134	167	594	11	7	33 867
5	89	2 258	1 274	157	158	662	7	11	31 578
6	69	1 882	1 057	105	142	570	8	7	34 135
7	67	2 219	1 128	161	190	719	21	8	34 199
8	63	1 933	1 045	129	161	589	9	8	37 554
9	65	1 994	1 105	131	145	605	8	3	40 034
10	71	1 945	1 047	115	160	615	8	4	42 477
11	71	1 998	1 075	113	153	647	10	104	45 115
12	75	2 071	1 125	121	144	665	16	39	43 755
2007 1	66	2 209	1 229	125	179	662	14	5	49 493
2	68	1 953	1 058	120	172	596	7	38	47 087
1 - 2	134	4 162	2 287	245	351	1 258	21	43	96 580

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas  
 Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occurred during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores  
 Refers to the number of deaths occurred in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

7 - 按出發地及目的地統計之澳門國際機場商業航班  
Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional de Macau, por origem e destino  
Commercial flights at the Macao International Airport

數目 N° No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin									
	總數	中國大陸	中國台灣	大韓民國	印尼	泰國	菲律賓	新加坡	馬來西亞	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan, China	Rep. da Coreia Rep. of Korea	Indonésia Indonesia	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Malásia Malaysia	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2005	21 362	7 621	11 206	383	-	810	180	455	371	336
2006	23 866	8 279	11 396	485	7	1 450	488	631	735	395 <sup>r</sup>
2006 2	1 776	603	848	60	-	113	16	68	56	12
3	2 007	679	975	46	1	124	24	73	62	23
4	2 089	728	1 023	38	-	122	47	51	60	20
5	2 030	716	983	40	-	124	48	45	62	12
6	1 937	672	946	34	1	120	48	43	60	13
7	2 045	714	996	36	-	124	49	42	62	22
8	2 053	719	992	34	-	124	48	41	61	34
9	2 009	703	973	22	1	120	47	39	60	44
10	2 074	718	1 003	28	-	123	49	41	62	50
11	1 974	696	894	35	-	119	47	59	60	64
12	2 000	685	873	50	4	134	49	56	68	81
2007 1	1 984	673	819	79	13	142	49	51	93	65
2	1 885	637	810	46	12	116	43	51	107	63
1 - 2	3 869	1 310	1 629	125	25	258	92	102	200	128

年/月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination											
	總數	中國大陸	中國台灣	大韓民國	印尼	美國	泰國	菲律賓	新加坡	馬來西亞	盧森堡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan, China	Rep. da Coreia Rep. of Korea	Indonésia Indonesia	EUA USA	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Malásia Malaysia	Luxemburgo Luxembourg	Outros Others
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
2005	21 404	7 617	11 256	384	-	193	807	180	257	368	113	229
2006	23 805	8 289	11 350	486	4	157	1 450	486	475	735	89	288
2006 2	1 753	602	826	60	-	12	113	16	56	56	1	11
3	2 000	678	969	46	-	18	125	23	56	62	8	15
4	2 077	731	1 015	38	-	21	122	47	30	60	10	3
5	2 026	720	977	40	-	14	124	48	31	62	7	3
6	1 932	675	941	34	-	13	120	48	30	60	6	5
7	2 046	715	1 003	37	-	11	124	49	31	62	4	10
8	2 041	720	978	34	-	9	123	48	31	61	6	31
9	2 002	702	965	23	-	9	120	47	30	60	10	36
10	2 081	717	1 012	27	-	9	123	49	32	62	13	37
11	1 969	696	889	35	-	16	119	46	43	60	16	49
12	1 990	686	866	50	4	11	134	49	46	68	6	70
2007 1	1 964	674	796	80	14	7	142	49	44	93	4	61
2	1 910	638	837	46	12	6	117	43	44	107	6	54
1 - 2	3 874	1 312	1 633	126	26	13	259	142	88	200	10	115

- 絕對數值為零  
Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

<sup>r</sup> 更正資料  
Dado rectificado  
Rectified data

8 - 按來源地及目的地統計澳門國際機場貨運流量<sup>a</sup>

Movimento de carga no Aeroporto Internacional de Macau, por origem e destino<sup>a</sup>

Air cargo at the Macao International Airport by origin and destination<sup>a</sup>

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2005	27 957	917	25 366	123	86	935	530
2006	24 225	583	21 314	257	84	1 500	487
2006 2	1 810	31	1 661	19	15	63	21
3	2 431	28	2 247	23	11	100	21
4	2 211	33	1 994	22	10	130	23
5	2 308	27	2 028	21	8	191	33
6	2 106	41	1 821	27	7	176	35
7	1 989	73	1 721	28	5	126	35
8	1 889	69	1 621	19	4	137	37
9	1 863	47	1 671	25	1	98	21
10	1 848	33	1 663	20	3	85	44
11	1 833	36	1 503	12	6	144	132
12	2 088	100	1 765	18	5	158	42
2007 1	1 616	39	1 468	13	5	70	21
2	1 058	32	932	15	7	49	22
1 - 2	2 674	72	2 400	29	12	118	43

  

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2005	96 366	12 161	58 175	5 649	360	49	941	10 214	8 817
2006	89 003	13 176	57 712	4 783	997	126	645	7 778	3 787
2006 2	4 604	1 038	3 006	218	42	8	57	93	142
3	8 557	1 202	5 678	566	58	16	87	747	203
4	7 836	1 069	5 226	489	76	9	69	856	43
5	7 080	1 061	4 793	292	84	15	50	670	113
6	6 590	854	4 346	394	105	15	47	575	257
7	6 873	1 056	4 628	350	89	13	48	365	323
8	6 583	1 087	4 200	232	115	7	56	501	385
9	8 263	1 125	5 201	296	104	8	43	844	641
10	8 846	1 304	5 673	319	67	13	31	1 208	232
11	8 708	1 109	4 957	882	107	6	47	1 317	283
12	7 947	1 076	4 978	392	113	6	45	426	911
2007 1	6 390	996	4 385	197	94	4	39	365	310
2	4 420	651	2 834	189	64	4	28	453	195
1 - 2	10 810	1 648	7 219	386	158	8	67	818	505

<sup>a</sup> 數據包括中途停站裝卸之貨物

Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias  
 Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

9 - 澳門國際機場轉口貨物統計<sup>a</sup>Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional de Macau<sup>a</sup>  
Transit cargo at the Macao International Airport<sup>a</sup>

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	公噸 Ton Tonne					
		中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	泰國 Tailândia Thailand	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
		3	4	5	6	7	8
2005	102 906	51 770	37 832	63	16	12 738	486
2006	107 345	55 711	41 433	283	30	9 404	484
2006 2	7 534	3 570	2 978	7	2	881	96
3	10 617	5 531	3 704	9	3	1 257	113
4	9 733	4 761	3 570	17	3	1 380	1
5	7 985	3 976	3 121	27	5	857	-
6	7 708	3 978	2 807	49	3	836	35
7	8 639	4 521	3 354	42	2	681	39
8	9 426	4 821	4 079	18	2	505	2
9	10 484	5 512	4 385	15	0	572	0
10	9 047	5 043	3 449	22	0	525	8
11	8 967	4 878	3 437	39	1	602	9
12	7 814	4 313	2 988	29	5	474	5
2007 1	7 787	4 351	3 120	19	20	265	14
2	5 599	2 957	2 220	6	5	286	127
1 - 2	13 386	7 307	5 339	24	25	551	141

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直升機航班  
Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino  
Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	數目 Nº No.					
	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港 <sup>b</sup> Hong Kong <sup>b</sup>	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	香港 <sup>b</sup> Hong Kong <sup>b</sup>	中國大陸 China Continental Mainland China
1	2	3	4	5	6	7
2005	10 097	8 614	1 483	9 986	8 447	1 539
2006	9 924	8 408	1 516	9 944	8 420	1 524
2006 2	810	680	130	817	686	131
3	630	532	98	631	534	97
4	709	601	108	714	602	112
5	751	652	99	751	651	100
6	847	717	130	850	719	131
7	895	761	134	896	762	134
8	865	732	133	866	733	133
9	823	704	119	822	703	119
10	972	821	151	974	823	151
11	823	691	132	823	691	132
12	967	816	151	967	816	151
2007 1	920	777	143	918	775	143
2	906	772	134	904	772	132
1 - 2	1 826	1 549	277	1 822	1 547	275

a 包括轉出及轉入貨物

Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos  
Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

o 結果數字少於所採用單位半數

Resultado inferior a metade da unidade adoptada  
Less than half of the unit employed

b 自2005年6月起包括由外港碼頭往返香港國際機場的直升機航班資料

Desde Junho de 2005, os dados incluem os movimentos dos helicópteros que partem do Porto Exterior em direcção a Aeroporto Internacional de Hong Kong e vice-versa  
Starting from June 2005, data include helicopter flights between Hong Kong International Airport and Outer Harbour

## 11 - 關閘之車輛流量

Movimento de viaturas nas Portas do Cerco

Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2005	1 222 084	108 456	31 084	1 082 544	1 192 083	112 193	177	1 079 713
2006	1 348 751	96 855	31 012	1 220 884	1 318 008	104 381	193	1 213 434
2006 2	98 640	7 819	2 263	88 558	95 847	8 053	11	87 783
3	114 929	8 315	2 577	104 037	112 325	8 464	18	103 843
4	110 172	7 818	2 444	99 910	107 376	8 065	31	99 280
5	112 745	7 865	2 511	102 369	110 028	8 524	10	101 494
6	109 124	7 387	2 448	99 289	106 859	8 212	14	98 633
7	113 678	8 059	2 615	103 004	111 089	8 905	17	102 167
8	114 881	8 318	2 665	103 898	112 506	9 297	18	103 191
9	112 752	8 058	2 649	102 045	109 344	8 903	11	100 430
10	113 422	8 228	2 661	102 533	110 873	9 146	-	101 727
11	116 993	8 383	2 650	105 960	114 808	9 306	12	105 490
12	123 804	9 028	2 810	111 966	121 298	9 805	32	111 461
2007 1	126 852	10 550	2 650	113 652	124 208	11 402	14	112 792
2	112 611	11 704	2 346	98 561	110 417	12 442	22	97 953
1 - 2	239 463	22 254	4 996	212 213	234 625	23 844	36	210 745

12 - 路氹城邊檢站之車輛流量<sup>a</sup>Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai<sup>a</sup>Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai<sup>a</sup>

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2005	327 390	25 278	275 819	26 293	359 864	26 384	300 775	32 705
2006	301 216	-	301 216	-	332 265	-	332 265	-
2006 2	17 706	-	17 706	-	19 925	-	19 925	-
3	26 480	-	26 480	-	29 055	-	29 055	-
4	25 735	-	25 735	-	28 223	-	28 223	-
5	24 292	-	24 292	-	26 867	-	26 867	-
6	26 138	-	26 138	-	28 548	-	28 548	-
7	27 775	-	27 775	-	30 416	-	30 416	-
8	26 188	-	26 188	-	28 832	-	28 832	-
9	26 351	-	26 351	-	28 994	-	28 994	-
10	25 803	-	25 803	-	28 537	-	28 537	-
11	25 531	-	25 531	-	28 185	-	28 185	-
12	26 107	-	26 107	-	28 891	-	28 891	-
2007 1	26 244	-	26 244	-	29 009	-	29 009	-
2	16 608	-	16 608	-	18 947	-	18 947	-
1 - 2	42 852	-	42 852	-	47 956	-	47 956	-

<sup>a</sup> 由2005年9月17日起，除貨運通道外，其餘通道暫停使用

Desde o dia 17 de Setembro de 2005, apenas se efectua a passagem de mercadorias

All passages of this Checkpoint are temporarily closed since 17 September 2005 except that of cargo transport

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

13- 跨境工業區邊檢站之車輛流量<sup>a</sup>  
Movimento de viaturas no posto fronteiriço do Parque Industrial Transfronteiriço<sup>a</sup>  
Vehicle traffic through the Checkpoint of Trans-Border Industrial Park<sup>a</sup>

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2006	32	-	-	32	40	-	-	40
2006 2	..	..	..	..	..	..	..	..
3	..	..	..	..	..	..	..	..
4	..	..	..	..	..	..	..	..
5	..	..	..	..	..	..	..	..
6	..	..	..	..	..	..	..	..
7	..	..	..	..	..	..	..	..
8	..	..	..	..	..	..	..	..
9	..	..	..	..	..	..	..	..
10	5	-	-	5	6	-	-	6
11	3	-	-	3	5	-	-	5
12	24	-	-	24	29	-	-	29
2007 1	37	-	7	30	36	-	9	27
2	44	-	9	35	42	-	8	34
1 - 2	81	-	16	65	78	-	17	61

14- 按出發地及目的地統計之船班  
Movimento de navios, por origem e destino  
Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin					目的地 Destino Destination				
	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸 China Continental Mainland China
		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場 Aeroporto Internacional International Airport			港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場 Aeroporto Internacional International Airport	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2005	45 664	27 665	10 936	1 425	5 638	45 950	26 778	11 669	1 579	5 924
2006	47 957	28 891	10 426	1 409	7 231	47 879	27 641	10 826	1 773	7 639
2006 2	3 919	2 382	801	108	628	3 967	2 292	888	136	651
3	3 792	2 364	866	122	440	3 797	2 291	912	118	476
4	4 179	2 573	879	120	607	4 175	2 439	970	132	634
5	3 901	2 318	857	108	618	3 941	2 212	926	146	657
6	3 664	2 208	791	114	551	3 680	2 101	843	161	575
7	4 047	2 432	855	130	630	4 036	2 299	908	163	666
8	4 046	2 469	845	127	605	4 056	2 371	870	168	647
9	3 745	2 245	787	111	602	3 772	2 147	834	151	640
10	4 065	2 462	845	118	640	4 079	2 328	909	160	682
11	4 191	2 338	1 141	117	595	3 903	2 252	863	153	635
12	4 347	2 701	903	118	625	4 370	2 585	972	152	661
2007 1	4 053	2 429	846	127	651	4 055	2 323	896	149	687
2	4 621	2 920	927	120	654	4 645	2 808	980	169	688
1 - 2	8 674	5 349	1 773	247	1 305	8 700	5 131	1 876	318	1 375

a 由2006年10月起開始運作  
Entrou funcionamento em Outubro de 2006  
Started operation since October 2006

- 絕對數值為零  
Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

.. 不適用  
Não aplicável  
Not applicable

15- 貨櫃貨物毛重  
 Peso bruto da carga contentorizada  
 Gross weight of containerized cargo

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export					
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	
												1
2005	229 456	178 460	94 970	3 097	68 115	12 278	50 996	14 989	-	30 528	5 479	
2006	284 992	222 457	108 075	5 719	92 480	16 183	62 535	17 373	-	39 480	5 682	
2006	2	17 944	15 160	6 322	112	8 018	708	2 783	638	-	1 869	276
	3	23 238	18 074	8 367	181	8 221	1 305	5 164	1 588	-	3 122	454
	4	21 909	17 078	9 446	170	5 984	1 479	4 831	1 427	-	2 890	514
	5	21 962	16 554	7 136	529	7 341	1 549	5 407	1 847	-	3 116	443
	6	24 510	18 939	8 968	544	8 005	1 422	5 571	1 435	-	3 699	437
	7	24 237	17 869	7 509	416	8 380	1 564	6 368	1 948	-	3 922	498
	8	23 923	18 355	7 648	476	8 664	1 567	5 569	1 466	-	3 526	577
	9	26 601	19 892	10 164	366	7 800	1 561	6 709	1 379	-	4 800	529
	10	25 908	19 918	9 913	405	8 353	1 246	5 990	1 645	-	3 656	689
	11	25 797	20 825	11 063	351	7 840	1 571	4 972	1 329	-	3 231	412
	12	27 253	22 558	11 272	1 801	8 112	1 373	4 695	1 422	-	2 764	509
2007	1	27 132 <sup>r</sup>	22 304	12 921	610	7 301	1 473	4 827 <sup>r</sup>	1 230	-	2 995	603 <sup>r</sup>
	2	22 117	18 681	10 571	465	6 179	1 466	3 437	980	-	2 149	308
	1 - 2	49 249	40 985	23 492	1 075	13 480	2 939	8 264	2 210	-	5 144	911

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward					
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	
												13
2005	152 522	89 145	6 775	-	73 220	9 150	63 378	137	588	6 535	56 119	
2006	115 361	68 386	5 275	-	56 124	6 988	46 975	115	734	6 035	40 091	
2006	2	8 354	4 345	215	-	3 741	389	4 009	-	51	377	3 581
	3	15 881	8 896	352	-	7 727	816	6 986	17	53	742	6 173
	4	12 856	7 334	762	-	6 043	528	5 522	25	50	468	4 980
	5	10 945	6 089	380	-	5 098	610	4 857	11	54	579	4 212
	6	13 195	7 440	480	-	6 252	708	5 754	6	55	569	5 125
	7	10 259	5 891	395	-	4 977	519	4 368	7	60	416	3 884
	8	6 768	4 215	275	-	3 265	675	2 553	7	60	581	1 905
	9	8 005	5 292	610	-	4 112	570	2 714	15	29	485	2 184
	10	7 006	4 779	199	-	3 923	657	2 227	-	-	457	1 770
	11	7 472	5 332	687	-	4 120	525	2 140	0	29	392	1 718
	12	6 369	4 077	651	-	2 872	554	2 292	3	222	561	1 506
2007	1	6 064	3 546	204	-	2 616	726	2 518	27	49	577	1 865
	2	5 406	3 271	197	-	2 552	522	2 135	-	-	447	1 688
	1 - 2	11 470	6 817	401	-	5 168	1 248	4 653	27	49	1 024	3 554

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

o 結果數字少於所採用單位半數  
 Resultado inferior a metade da unidade adoptada  
 Less than half of the unit employed

r 更正資料  
 Dado rectificado  
 Rectified data

16- 海路貨櫃貨物毛重  
Peso bruto da carga contentorizada por via marítima  
Gross weight of seaborne containerized cargo

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward		
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	
		3	4	5	6	7	8	9	10	
2005	295 269	94 970	68 115	14 989	30 528	6 775	73 220	137	6 535	
2006	324 957	108 075	92 480	17 373	39 480	5 275	56 124	115	6 035	
2006	2	21 181	6 322	8 018	638	1 869	215	3 741	-	377
	3	30 137	8 367	8 221	1 588	3 122	352	7 727	17	742
	4	27 045	9 446	5 984	1 427	2 890	762	6 043	25	468
	5	25 509	7 136	7 341	1 847	3 116	380	5 098	11	579
	6	29 415	8 968	8 005	1 435	3 699	480	6 252	6	569
	7	27 555	7 509	8 380	1 948	3 922	395	4 977	7	416
	8	25 432	7 648	8 664	1 466	3 526	275	3 265	7	581
	9	29 367	10 164	7 800	1 379	4 800	610	4 112	15	485
	10	28 146	9 913	8 353	1 645	3 656	199	3 923	-	457
	11	28 662	11 063	7 840	1 329	3 231	687	4 120	0	392
	12	27 657	11 272	8 112	1 422	2 764	651	2 872	3	561
2007	1	27 870	12 921	7 301	1 230	2 995 <sup>r</sup>	204	2 616	27	577
	2	23 075	10 571	6 179	980	2 149	197	2 552	-	447
	1 - 2	50 945	23 492	13 480	2 210	5 144	401	5 168	27	1 024

17- 陸路貨櫃貨物毛重  
Peso bruto da carga contentorizada por via terrestre  
Gross weight of containerized cargo by land

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward		
		關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	
		3	4	5	6	7	8	9	10	
2005	86 709	3 097	12 278	-	5 479	-	9 150	588	56 119	
2006	75 397	5 719	16 183	-	5 682	-	6 988	734	40 091	
2006	2	5 117	112	708	-	276	-	389	51	3 581
	3	8 983	181	1 305	-	454	-	816	53	6 173
	4	7 721	170	1 479	-	514	-	528	50	4 980
	5	7 397	529	1 549	-	443	-	610	54	4 212
	6	8 290	544	1 422	-	437	-	708	55	5 125
	7	6 941	416	1 564	-	498	-	519	60	3 884
	8	5 260	476	1 567	-	577	-	675	60	1 905
	9	5 240	366	1 561	-	529	-	570	29	2 184
	10	4 768	405	1 246	-	689	-	657	-	1 770
	11	4 607	351	1 571	-	412	-	525	29	1 718
	12	5 965	1 801	1 373	-	509	-	554	222	1 506
2007	1	5 326 <sup>r</sup>	610	1 473	-	603 <sup>r</sup>	-	726	49	1 865
	2	4 449	465	1 466	-	308	-	522	-	1 688
	1 - 2	9 775	1 075	2 939	-	911	-	1 248	49	3 554

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

o 結果數字少於所採用單位半數

Resultado inferior a metade da unidade adoptada  
Less than half of the unit employed

r 更正資料

Dado rectificado  
Rectified data

18- 按港口統計之海路貨櫃總吞吐量  
 Movimento geral de contentores nos portos  
 Seaborne container throughput by ports

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港	九澳港	內港	九澳港	內港	九澳港	內港	九澳港
		Porto Interior	Porto de Ka Hó	Porto Interior	Porto de Ka Hó	Porto Interior	Porto de Ka Hó	Porto Interior	Porto de Ka Hó
		Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2005	117 482	37 771	12 438	33 874	21 729	2 959	7 907	14	790
2006	132 734	43 214	16 876	37 136	25 153	1 514	7 347	16	1 479
2006 2	8 072	3 063	843	2 003	1 535	72	427	-	130
3	11 146	3 497	1 209	2 978	2 350	139	771	-	202
4	10 068	3 379	1 100	2 930	1 833	180	515	-	131
5	11 053	3 773	1 411	3 053	2 059	84	552	-	121
6	11 887	3 765	1 605	3 310	2 339	118	653	-	98
7	13 362	4 495	1 749	4 135	2 229	107	538	-	109
8	11 630	3 642	1 737	3 302	2 103	74	604	-	168
9	11 706	3 607	1 589	3 154	2 368	92	775	-	121
10	10 462	3 290	1 385	2 643	2 211	107	745	-	80
11	12 024	3 733	1 570	3 114	2 498	235	758	7	109
12	11 337	3 665	1 520	3 223	2 016	196	583	4	130
2007 1	11 455	4 217	1 394	3 382	1 793	61	415	-	194
2	8 466	2 966	1 001	2 560	1 403	60	372	-	105
1 - 2	19 921	7 183	2 395	5 941	3 196	121	787	-	299

19- 按港口統計之海路載貨貨櫃吞吐量  
 Movimento de contentores cheios nos portos  
 Seaborne laden container throughput by ports

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港	九澳港	內港	九澳港	內港	九澳港	內港	九澳港
		Porto Interior	Porto de Ka Hó	Porto Interior	Porto de Ka Hó	Porto Interior	Porto de Ka Hó	Porto Interior	Porto de Ka Hó
		Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour	Inner Harbour	Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2005	84 330	32 715	7 312	24 895	7 738	2 959	7 907	14	790
2006	94 625	37 230	11 395	27 422	8 223	1 514	7 347	16	1 479
2006 2	5 546	2 812	587	1 167	352	72	427	-	130
3	7 641	2 936	832	2 203	558	139	771	-	202
4	7 063	2 935	672	2 018	613	180	515	-	131
5	7 764	3 043	951	2 384	629	84	552	-	121
6	8 544	3 089	1 030	2 808	749	118	653	-	98
7	9 889	3 555	1 130	3 559	891	107	538	-	109
8	8 451	2 981	1 134	2 647	843	74	604	-	168
9	8 351	3 301	1 085	2 211	765	92	775	-	121
10	7 457	3 003	977	1 861	684	107	745	-	80
11	8 452	3 493	1 169	1 835	845	235	758	7	109
12	8 015	3 352	1 065	2 086	599	196	583	4	130
2007 1	8 078	3 713	828	2 239	628	61	415	-	194
2	5 864	2 626	676	1 604	421	60	372	-	105
1 - 2	13 941	6 339	1 505	3 843	1 048	121	787	-	299

註 1: 一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎  
 Nota 1: TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés  
 Note 1: TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet  
 註 2: 由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異  
 Nota 2: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos  
 Note 2: Total may not add up to the value stated due to rounding

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

20- 貨櫃流量<sup>a</sup>  
Movimento de contentores<sup>a</sup>  
Container flow<sup>a</sup>

檔次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out					
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land			小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	內港 Porto Interior Inner Harbour		九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	
												4
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
2005	82 851	40 688	29 092	8 325	107	3 164	42 163	25 518	14 316	1	2 328	
2006	94 519	47 239	32 156	11 210	110	3 763	47 280	27 281	16 548	-	3 451	
2006	2	5 861	3 071	2 288	573	8	202	2 790	1 555	1 062	-	173
	3	7 803	3 753	2 653	831	5	264	4 050	2 226	1 622	-	202
	4	7 191	3 599	2 571	719	7	302	3 592	2 144	1 206	-	242
	5	7 775	3 958	2 736	925	9	288	3 817	2 218	1 366	-	233
	6	8 357	4 125	2 769	1 052	13	291	4 232	2 405	1 560	-	267
	7	9 452	4 693	3 162	1 151	7	373	4 759	2 952	1 490	-	317
	8	8 209	4 118	2 623	1 115	10	370	4 091	2 388	1 355	-	348
	9	8 231	4 162	2 760	1 064	6	332	4 069	2 321	1 472	-	276
	10	7 381	3 732	2 513	910	11	298	3 649	1 961	1 404	-	284
	11	8 651	4 270	2 812	1 051	7	400	4 381	2 299	1 600	-	482
	12	8 244	4 175	2 737	1 020	11	407	4 069	2 318	1 323	-	428
2007	1	8 487	4 458	3 101	941	11	405	4 029	2 470	1 162	-	397
	2	6 200	3 218	2 212	685	7	314	2 982	1 791	943	-	248
	1 - 2	14 687	7 676	5 313	1 626	18	719	7 011	4 261	2 105	-	645

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward					
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land			小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	內港 Porto Interior Inner Harbour		九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城 邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	
												15
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
2005	11 084	7 670	1 754	5 071	-	845	3 414	11	447	48	2 908	
2006	9 275	6 156	948	4 544	-	664	3 119	11	917	49	2 142	
2006	2	660	409	51	312	-	46	251	-	90	3	158
	3	1 106	688	92	529	-	67	418	-	138	4	276
	4	776	463	107	325	-	31	313	-	86	3	224
	5	743	443	53	344	-	46	300	-	71	6	223
	6	894	568	73	445	-	50	326	-	55	1	270
	7	733	466	72	359	-	35	267	-	63	4	200
	8	682	448	47	343	-	58	234	-	97	3	134
	9	736	534	58	427	-	49	202	-	73	1	128
	10	685	529	69	413	-	47	156	-	48	-	108
	11	846	655	135	435	-	85	191	5	63	2	121
	12	825	583	121	339	-	123	242	3	82	16	141
2007	1	670	443	40	242	-	161	227	-	125	2	100
	2	506	327	37	217	-	73	179	-	68	4	107
	1 - 2	1 176	770	77	459	-	234	406	-	193	6	207

a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數

Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau

Data refer to the total number of laden and empty containers trips entering and exiting Macao

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

21- 電訊  
 Telecomunicações  
 Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 (期末結餘) Telefone (fim do período) Telephone (end of period)			
	固網電話 Linhas telefónicas fixas Fixed line telephone	流動電話 Telefones móveis Mobile telephone		
		總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
	數目 Nº No.			
1	2	3	4	5
2005	174 389	532 758	259 336	273 422
2006	176 665	636 347	301 512	334 835
2006				
2	174 424	535 377	263 315	272 062
3	174 749	548 147	266 150	281 997
4	175 102	563 264	270 336	292 928
5	175 209	575 372	274 883	300 489
6	175 340	593 061	279 360	313 701
7	175 592	609 629	284 613	325 016
8	175 847	623 173	289 674	333 499
9	176 229	613 296	292 674	320 622
10	176 311	616 617	295 353	321 264
11	176 588	625 386	298 161	327 225
12	176 665	636 347	301 512	334 835
2007				
1	177 011	651 468	311 157	340 311
2	177 142	659 418	314 865	344 553

年/月 Ano/Mês Year/Month	互聯網 Internet								
	用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of subscribers (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage			
	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual subscribers		團體用戶 Utente colectivo Group subscribers	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual subscribers		團體用戶 Utente colectivo Group subscribers
		小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband	
	數目 Nº No.					千小時 10 <sup>3</sup> horas 10 <sup>3</sup> hours			
1	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2005	88 592	88 393	68 030	57	142	79 179	79 168	71 132	10.5
2006	105 283	105 083	92 217	43	157	121 524	121 517	116 891	7.1
2006									
2	90 681	90 478	72 014	53	150	7 894	7 893	7 440	1.0
3	92 291	92 090	73 998	53	148	9 120	9 119	8 663	0.9
4	93 730	93 523	75 554	53	154	9 270	9 269	8 815	0.8
5	95 363	95 160	77 236	52	151	9 733	9 732	9 297	0.8
6	96 549	96 346	78 773	52	151	10 174	10 173	9 752	0.8
7	98 895	98 702	81 778	43	150	10 613	10 612	10 166	0.6
8	100 673	100 476	84 577	43	154	11 127	11 126	10 748	0.4
9	102 752	102 553	87 315	43	156	10 532	10 532	10 217	0.4
10	103 507	103 306	89 378	44	157	11 383	11 382	11 108	0.3
11	104 329	104 131	90 926	44	154	11 518	11 517	11 277	0.2
12	105 283	105 083	92 217	43	157	12 070	12 070	11 825	0.1
2007									
1	106 586	106 385	93 830	43	158	12 472	12 472	12 257	0.1
2	107 389	107 189	95 057	43	157	11 523	11 523	11 331	o
1 - 2	..	..	..	..	..	23 995	23 995	23 587	0.2

註 1: 有關互聯網資料包括以儲值咭上網的用戶 .. 不適用 o 結果數字少於所採用單位半數  
 Nota 1: A informação referente a internet inclui os utentes de cartões pré-pagos Não aplicável Resultado inferior a metade da unidade adoptada  
 Note 1: Data of Internet include subscribers with prepaid Internet card Not Applicable Less than half of the unit employed

註 2: 由於小數進位關係, 各小項之和與總數可能出現差異  
 Nota 2: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos  
 Note 2: Total may not add up to the value stated due to rounding